

24 gennaio 2022

# SIMCAA - STRUMENTO LIBERO PER LA COMUNICAZIONE CON I PITTOGRAMMI



# SALVE A TUTTI!

**M. Antonietta Difonzo - Simonetta Silimbani**

Docenti del CTS di Ferrara

[ferrara@cts.istruzioneer.it](mailto:ferrara@cts.istruzioneer.it)

# SIMCAA PER LA TRADUZIONE DEL TESTO IN SIMBOLI

**S**crittura **I**nclusiva **M**ultimodale **C**omunicazione **A**umentativa **A**perta

a) Il Sito di Arasaac

b) Costruire un pittogramma personalizzato (per windows e Mac Os)  
e caricare su SIMCAA

c) Impaginazione con SIMCAA: Typo



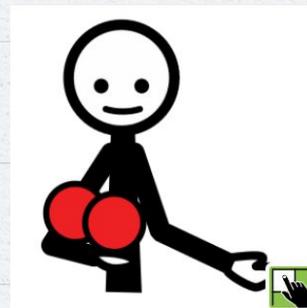
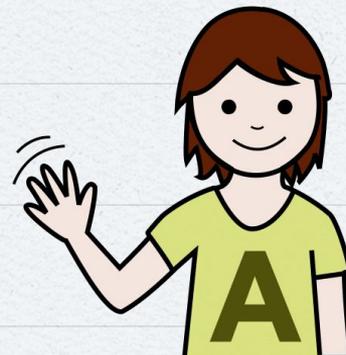


# IL SITO DI ARASAAC

E' possibile scaricare immagini o attività anche senza registrazione al sito.

All'interno della piattaforma sono presenti molti materiali didattici già pronti in moltissime lingue ed è possibile implementare la biblioteca caricando traduzioni o nuovo materiale.

La piattaforma e il sistema simbolico sono in continua evoluzione.



Sono così indicati quei simboli che appartengono al dizionario di base

Menù

WWW.ARASAAC.ORG

Necessario per caricare contenuti  
o per utilizzare pittogrammi legati  
alla sessualità



ACCEDI

REGISTRAZIONE



Tutorial di  
esplorazione del sito

SCOPRI ARASAAC

Seleziona la lingua:

Italiano - Italiano

25 lingue



# RICERCA DI PITTOGRAMMI

Digitare la ricerca

Solo con registrazione

Nuovi pittogrammi

Lingua per la ricerca. Se non si trova un pittogramma, cercarlo in inglese o in spagnolo

Ricerca per TAG

The screenshot shows the ARASAAC search page. At the top, there is a green header with the ARASAAC logo and the text 'Ricerca di pittogrammi'. To the right of the header are links for 'ACCEDI' and 'REGISTRAZIONE'. Below the header is a search bar with a magnifying glass icon and the text 'CERCA'. A yellow callout points to this search bar with the text 'Digitare la ricerca'. To the left of the search bar is a sidebar menu with several items: 'Pittogrammi', 'Cerca', 'Preferiti', 'Materiali', 'Conoscere la...', 'Strumenti online', 'Aula abierta', 'Sviluppatori', 'Impostazioni', and 'Condizioni d'uso'. A red circle highlights the 'Cerca' item, with a yellow callout pointing to it that says 'Solo con registrazione'. Below the search bar is a text input field with the placeholder 'Immettere il testo da cercare'. To the right of this field is a magnifying glass icon. Below the input field is a dropdown menu for 'Selezione lingua' currently set to 'Italiano'. To the right of the language dropdown is a button labeled 'RICERCA PER CATEGORIA'. Below these elements is a row of category tags: 'Alimentazione', 'Tempo libero', 'Luoghi', 'Esseri viventi', 'Istruzione', 'Tempo', 'Miscellanea', 'Movimento', 'Religione', 'Lavoro', 'Comunicazione', 'Documenti', 'Conoscenza', and 'Oggetto'. A yellow callout points to the 'RICERCA PER CATEGORIA' button with the text 'Ricerca per TAG'. At the bottom of the page, there is a footer with the text '© ARASAAC - Gobierno de Aragón, 2022' and 'Condizioni d'uso'. To the right of the footer is the logo of the 'GOBIERNO DE ARAGON'.

# RICERCA MATERIALI

Ricerca per testo

Filtri (preferibile)

ARASAAC

- Pittogrammi
- Materiali**
- Cerca
- Pubblica
- Conoscere la CAA
- Strumenti online
- Aula abierta
- Sviluppatori
- Impostazioni
- Condizioni d'uso

Solo se registrati

Immettere il testo da cercare

Attività

Area

Lingua  
Italiano

Ricerca per autore

Abbiamo trovato 268 materiali

1 2 3 4 5 6 7 >

## IL GIORNO E LA NOTTE

4 gennaio 2022 22:07 (13 ore fa)

Materiale didattico adattato con supporti visivi in base ai contenuti e alle spiegazioni per differenziare il giorno dalla notte.

Materiali audiovisivi

Unità Didattica

Scienze sociali

Materiale  
ordinato per  
pubblica  
decresc

# CONOSCERE LA CAA

↑ Pubblica

Conoscere la CAA

**i** Cos'è la CAA?

Utenti CAA

Uso della CAA

Strumenti online

Aula abierta

Sviluppatori

Impostazioni

Condizioni d'uso

Cos'è la CAA?

ACCEDI REGISTRAZIONE

- \* Cosa sono i sistemi di CAA?
- \* Quali risorse si utilizzano?
- \* Sistemi di simboli.
- \* Prodotti di supporto per la comunicazione.
- \* Le strategie e i prodotti di supporto all'accesso.
- \* Come possiamo favorire il successo dell'intervento con la CAA?

- \* Tabelle di comunicazione
- \* Programmi visivi / Routine
- \* Storie sociali
- \* Strategie comportamentali
- \* Risorse TEACCH
- \* Abilità sociali
- \* Supporto all'apprendimento
- \* Segnaletica / Segnalazioni
- \* Accessibilità cognitiva in altri contesti

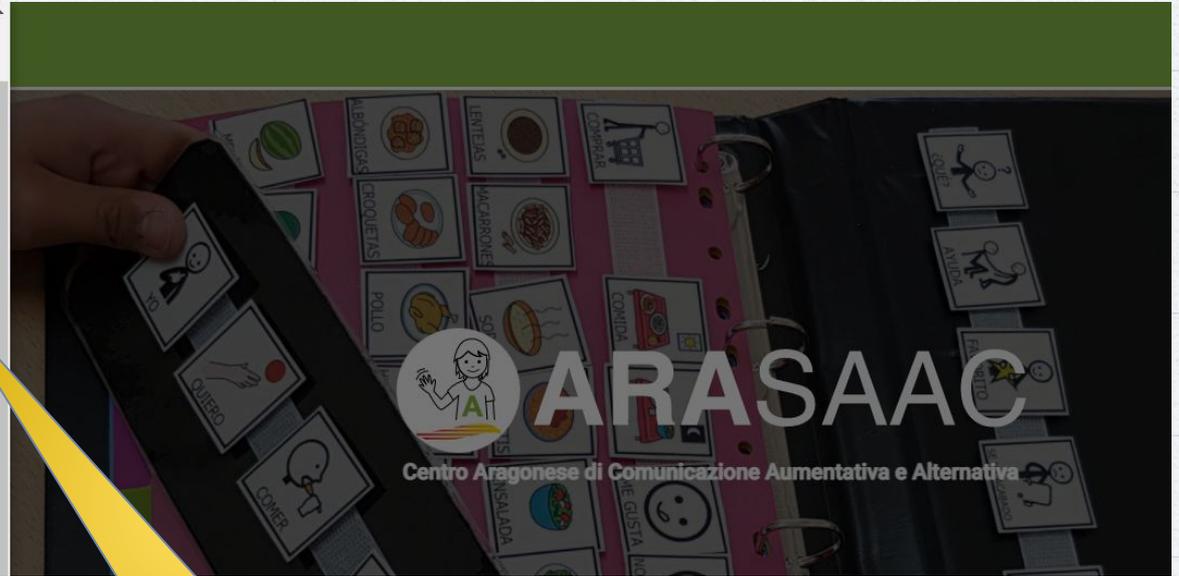


# IL VECCHIO SITO (IN SPAGNOLO)



- Inicio
- Aprendiendo CAA
- Tutorial Web ARASAAC
- Tutoriales Soft-App
- Curso ARASAAC online
- Materiales CAA
- Ejemplos de uso CAA
- Señalizar con ARASAAC
- ARASAAC en el Mundo
- Investigaciones ARASAAC
- Bibliografía CAA
- Enlaces CAA
- Acercas de...

- Pittogrammi
- Materiali
- Conoscere la CAA
- Strumenti online
- Aula abierta
- ~~Sviluppatori~~
- Impostazioni
- Condizioni d'uso



 <b>MI SELECCIÓN</b>	 <b>CARPETA DE TRABAJO</b>	 <b>CREADOR DE ANIMACIONES</b>	 <b>CREADOR DE SÍMBOLOS</b>	 <b>CREADOR DE FRASES</b>	 <b>GENERADOR DE HORARIOS</b>	 <b>GENERADOR CALENDARIOS</b>	 <b>GENERADOR DE TABLEROS</b>
 <b>CREADOR DE BINGOS</b>	 <b>JUEGO DE LA OCA</b>	 <b>DOMINÓS</b>	 <b>DOMINÓS ENCADENADOS</b>				



- Pittogrammi
- Materiali
- Conoscere la CAA
- Strumenti online
- Aula abierta
- Sviluppatori
- Impostazioni
- Condizioni d'uso

Le risorse offerte sul sito web, nonché i materiali realizzati con queste, sono pubblicati sotto Licenza Creative Commons BY-NC-SA, che ne autorizza l'uso a scopo non lucrativo a condizione che siano citati la fonte, l'autore e che la condivisione avvenga con la stessa licenza. Devono essere citati l'autore (Sergio Palao) e il suo proprietario (Governo di Aragona), la loro origine (ARASAAC)(il logo) e la licenza sotto la quale è distribuito (Licenza Creative Commons BY-NC-SA).

**E' OBBLIGATORIO**



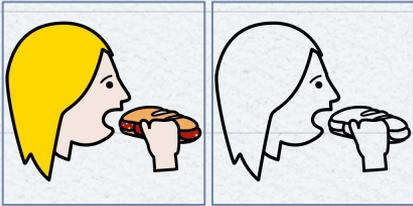
**Attribuzione - Non commerciale -  
Condividi allo stesso modo 4.0  
Internazionale (CC BY-NC-SA 4.0)**

I simboli pittografici utilizzati sono di proprietà del governo di Aragona e sono stati creati da Sergio Palao per ARASAAC (<http://www.arasaac.org>), che li distribuisce sotto Licenza Creative Commons BY-NC-SA.

Autore dei pittogrammi: Sergio Palao. Origine: ARASAAC (<http://www.arasaac.org>). Licenza: CC (BY-NC-SA). Proprietario: Governo di Aragona (Spagna)

# MODIFICA PITTOGRAMMA

MANGIARE UN PANINO



Colore

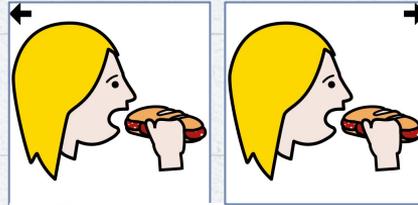
NON MANGIARE UN PANINO



Barrato

← MANGIAI UN PANINO

MANGERO' UN PANINO →



Tempo verbale

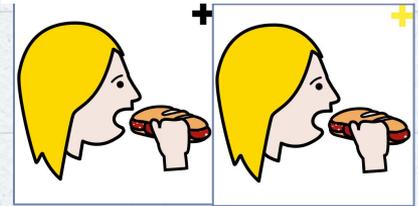
Scegli il tempo del verbo:

- Passato
- Presente
- Futuro

Scegli il colore:

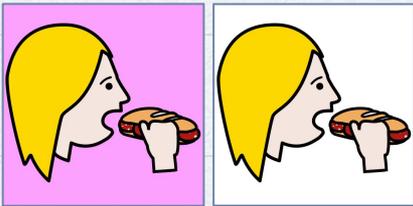


MANGIARE DEI PANINI



Plurale

Scegli il colore:

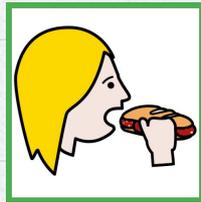


Colore di sfondo

Scegli il colore:



MOSTRA PIÙ COLORI



Cornice

Scegli larghezza:

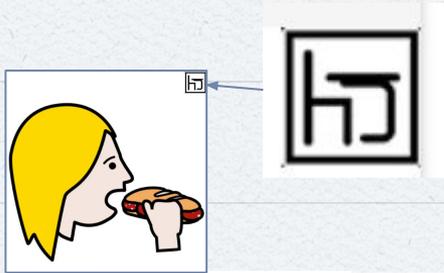


Scegli il colore:



MOSTRA PIÙ COLORI

# MODIFICA PITTOGRAMMA



Identificatore  Aula

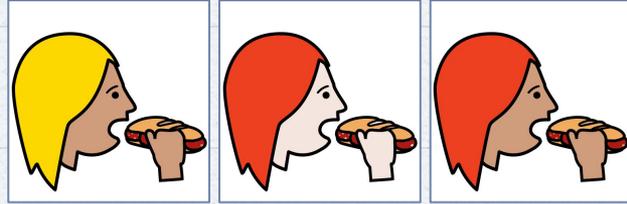
Scegli l'identificatore:  
Aula

Scegliere la posizione:  
Destra

Scegli il colore:

Salute  
Salute con colore  
Raccolta  
Ufficio

Sinistra  
Destra



Aspetto delle persone

Scegli il colore della pelle:

Scegli il colore dei capelli:



# OPZIONI TESTO



Scrivi il testo o seleziona il suggerimento:

DIVORARE UN PANINO

mangiare un panino

Testo sopra ✓

Scegli la lingua dei suggerimenti:

Italiano

Scrivi il testo o seleziona il suggerimento:

MANGIARE UN PANINO

Maiuscolo

FORMATO DEL TESTO

Inglese

Italiano

Lithuanian

Macedone

Olandese

Polacco

Portoghese

Portoghese brasiliano

Rumeno

Russo

Serbo

Colore del carattere:



Dimensione carattere: 46px



Famiglia del carattere:

OpenDyslexic

MODIFICA IL TESTO

Testo in basso ✓

Colore del carattere:



Dimensione carattere: 46px

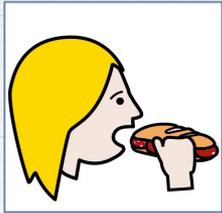


Famiglia del carattere:

Roboto

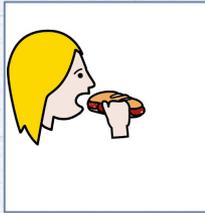
MODIFICA IL TESTO

# OPZIONI AVANZATE



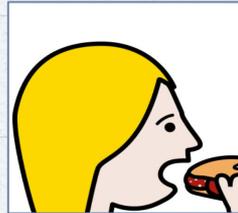
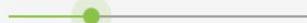
Livello di zoom

Scegli il livello di zoom: 0%



Livello di zoom

Scegli il livello di zoom: -150%



Livello di zoom

Scegli il livello di zoom: 150%



Trascina e rilascia

 mangiare un panino (1)

09/01/2022 20:07

File PNG

295 KB

 mangiare un panino

09/01/2022 19:50

File PNG

60 KB

Alta Risoluzione

2.

# COSTRUIRE UN PITTOGRAMMA

Per Windows

Per Mac Os

3

# COSTRUIRE UN NUOVO PITTOGRAMMA

I pittogrammi di Arasaac sono in formato **.png** e vengono scaricati, se non si modificano, con lo sfondo trasparente. Sono di forma quadrata 500 pixel x 500 pixel

Programmi gratuiti nel sistema operativo: **WINDOWS**

Paint 3D



Paint



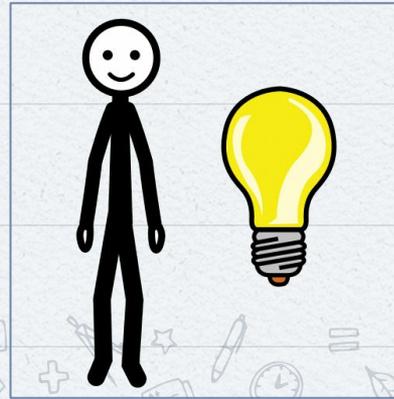
Un esempio:

si vuole costruire il pittogramma ARPISTA che non è presente nella raccolta di Arasaac.

1. Scaricare i pittogrammi che si vogliono combinare dal sito di ARASAAC.

In questo caso elettricista (o altro mestiere) e arpa

1.

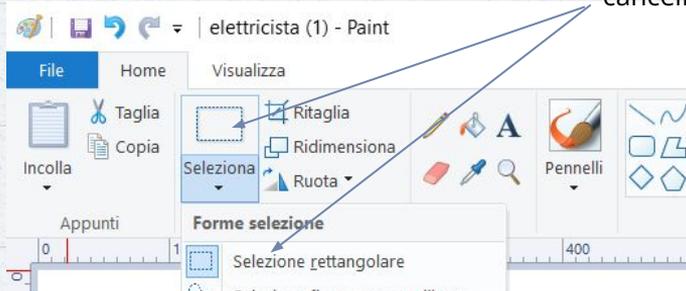


2. Aprire entrambe le immagini con Paint.

3. Selezionare e 4. cancellare gli elementi che non si desiderano nel pittogramma.

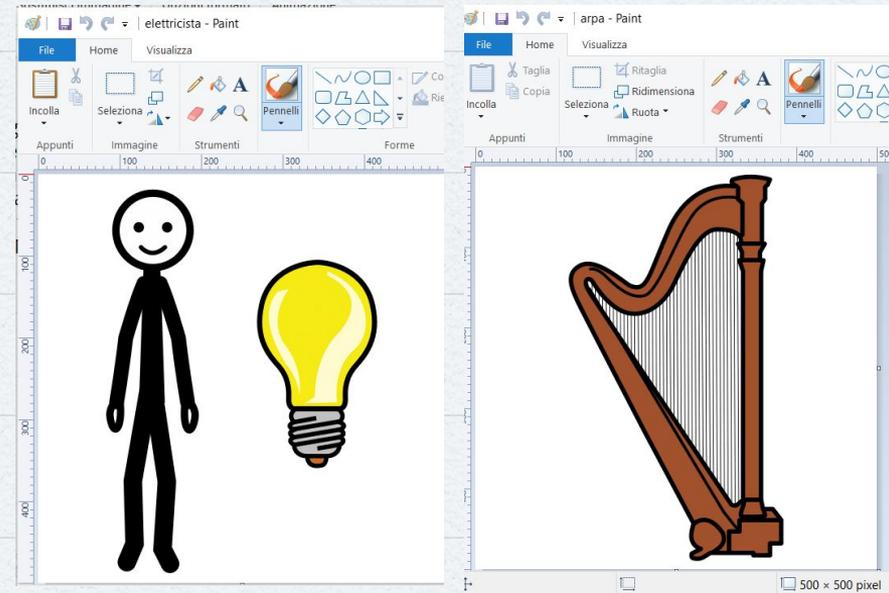
5. Selezionare e 6. copiare da un altro pittogramma le parti di immagini desiderate ed incollarle sul pittogramma.

SALVARE IN .PNG



Selezionare,  
cancella,  
copia

2.

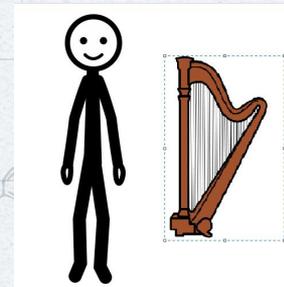
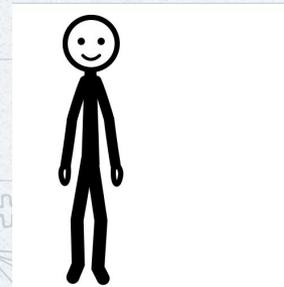
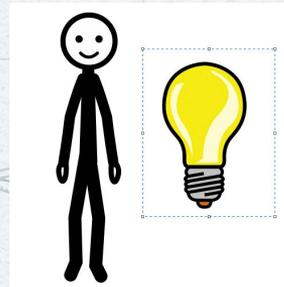


3.

4.

5.

6.

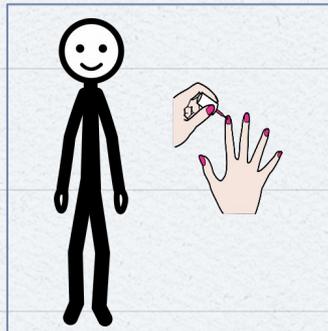




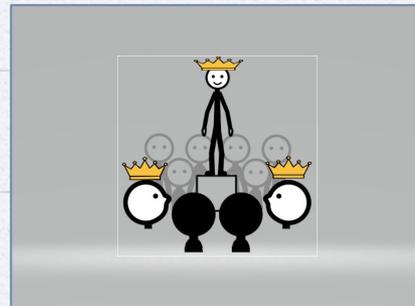
# ESEMPI DI NUOVI PITTOGRAMMI



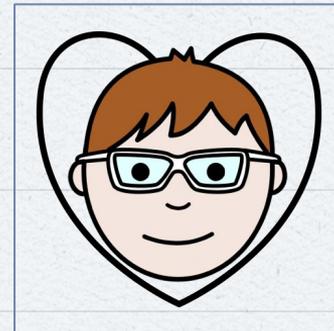
ALLERGIA ALLA  
POLVERE



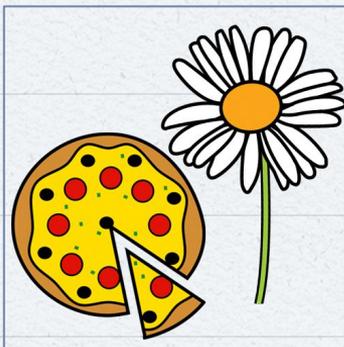
ESTETISTA



OLIGARCHIA



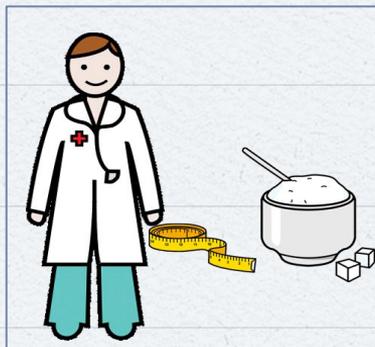
FIDANZATO



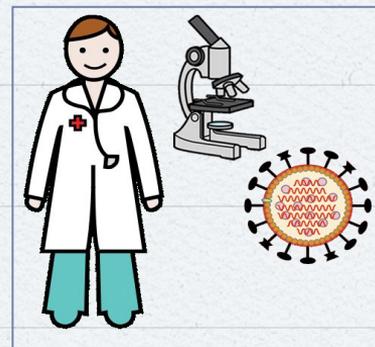
PIZZA  
MARGHERITA



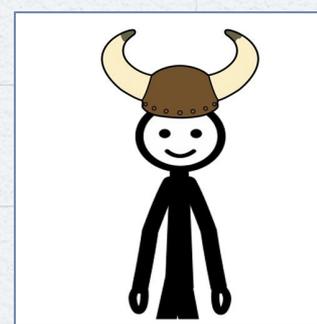
CANE POLIZIOTTO



DIABETOLOGO



VIROLOGO



VICHINGO





# AMBIENTE EDIT: TASTI FUNZIONE

home / Esperimenti / numero 1

Salva

Salva e chiudi

Chiudi

View

typo



simcaa

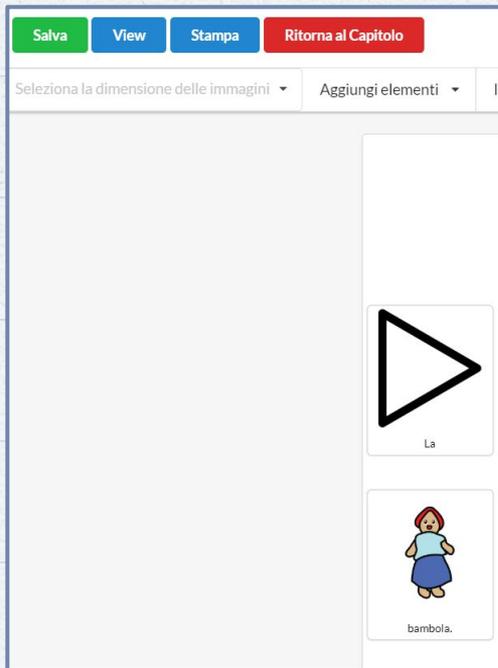


IMPORTA immagine personale

- Caricare immagini possibilmente da ARASAAC per coerenza grafica
- Caricare immagini con misura simile a 500x500pxl
- Attenzione alla **privacy** e al **copyright**
  - da internet cercare su IMMAGINI - STRUMENTI, filtrare DIMENSIONI (Medie), DIRITTI DI UTILIZZO (Licenze Creative Commons)

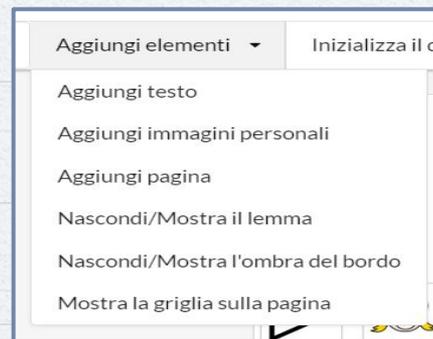


# TYPO



Seleziona la dimensione delle immagini ▾

scelta delle dimensioni dei simboli: 8 livelli da *mini* a *massive* (un simbolo per pagina)



aggiunta elementi personali alla pagina

# TYPO: DISPOSIZIONE ELEMENTI NELLA PAGINA



Gestisci elementi ▾

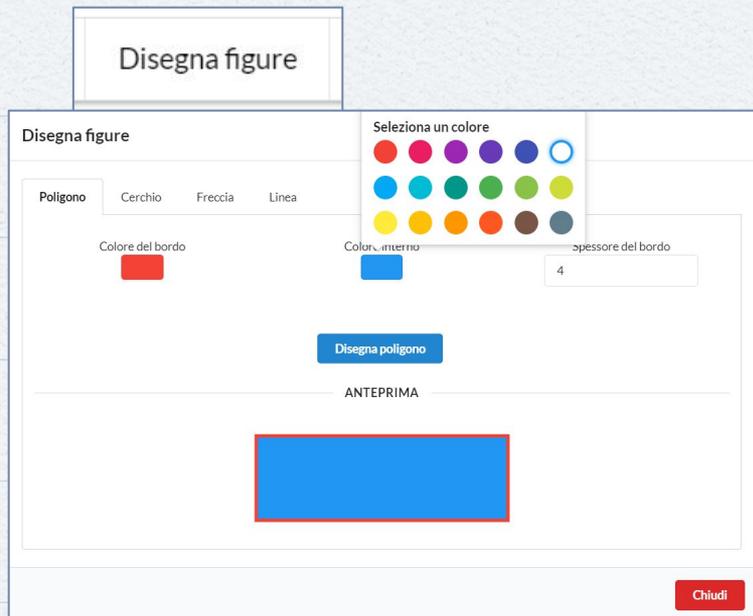
gestione degli elementi aggiunti  
nella pagina:  
agisce sugli elementi selezionati

SELEZIONE MULTIPLA: shift + clic  
(per spostare le card)  
DESELEZIONE: shift + fn





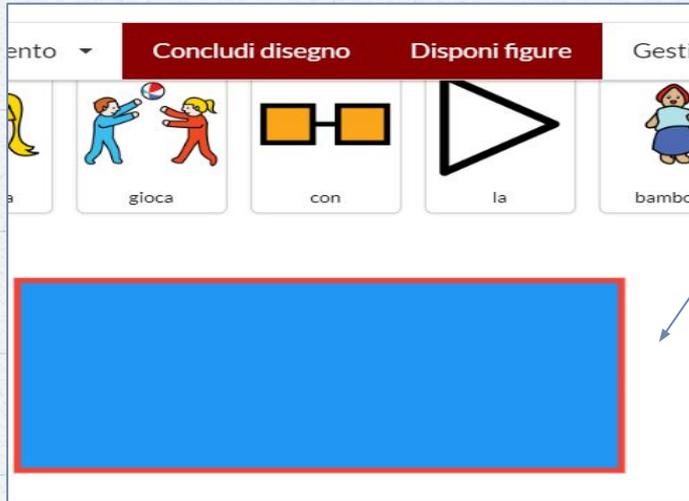
# TYPO: FUNZIONI DI DISEGNO



E' possibile inserire elementi grafici nella pagina (poligoni, cerchi, frecce o linee) ad esempio per creare schemi, mappe ...



# TYPO: FUNZIONI DI DISEGNO

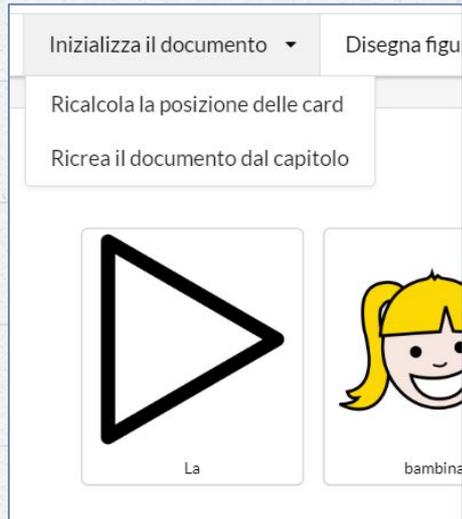


**CONCLUDI DISEGNO:** per terminare il disegno della figura

**DISPONI FIGURE:** per spostare la figura creata nella pagina  
La figura è sempre in secondo piano rispetto alle card.



# TYPO: RIPRISTINO DELLA PAGINA



**Ricalcola la posizione delle card**

Per riposizionare le card come nel documento in EDIT, dopo spostamenti o ridimensionamenti errati

**Ricrea il documento dal capitolo**

per ricreare il documento dopo eventuali modifiche successive in EDIT (correzioni, ecc.) alla pagina già salvata in TYPO

Con SIMCAA non si possono usare i comandi da tastiera e non esiste il tasto UNDO